

Penny's Bay

竹篙灣

- Diesel-fired power station (backup facility providing quick-start support) 柴油電廠 (提供快速啟動支援的後備設施)
- 300MW (3 x 100MW) 300兆瓦 (3 x 100兆瓦)
- Plant commissioned in 1992 電廠於1992年投產
- Shareholding of 70% with operational control by CLP 中電擁有70%權益及營運控制權

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017	2016
1. Operation 營運				
Electricity sent out 輸出電量	GWh 百萬度	1.1	0.5	1.0
Oil consumed 燃油消耗量	TJ 兆兆焦耳	20	10	18
Thermal efficiency 發電效能	%	20.4	18.0	21.1
Equivalent availability factor (EAF) 等效可用率	%	98.4	96.2	98.9
2. Air Emissions 氣體排放				
CO ₂ e (Scope 1) ⁽¹⁾ 二氧化碳當量 (範疇一) ⁽¹⁾	kT 千公噸	1.5	0.9	1.3
CO ₂ (Scope 1) ⁽¹⁾ 二氧化碳 (範疇一) ⁽¹⁾	kT 千公噸	1.4	0.8	1.2
SO ₂ 二氧化硫	kT 千公噸	0.000008	0.000004	0.000005
NO _x 氮氧化物	kT 千公噸	0.0021	0.0010	0.0018
Particulate (Total) 粒狀物 (總量)	kT 千公噸	0.00004	0.00002	0.00003
Particulate (Respirable) 粒狀物 (可吸入懸浮粒子)	kT 千公噸	0.00004	0.00002	0.00003
3. Water 水				
Water Withdrawal - Total 水抽取量 - 總數	Mm ³ 兆立方米	0.0006	0.0005	0.0006
from marine water resources ⁽²⁾ 海水 ⁽²⁾	Mm ³ 兆立方米	-	-	-
from freshwater resources 淡水	Mm ³ 兆立方米	0	0	0.0001
from municipal sources 自來水	Mm ³ 兆立方米	0.0006	0.0005	0.0005

Penny's Bay

竹篙灣

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017	2016
3. Water 水				
Water Discharged - Total 水排放量 - 總數	Mm ³ 兆立方米	0	0	0
treated wastewater discharged to sea 經處理的廢水(排放至海洋)	Mm ³ 兆立方米	0	0	0
treated wastewater discharged to freshwater bodies ⁽²⁾ 經處理的廢水(排放至淡水水體) ⁽²⁾	Mm ³ 兆立方米	-	-	-
wastewater discharged to sewerage ⁽³⁾ 未經處理的廢水(排放至污水系統) ⁽³⁾	Mm ³ 兆立方米	-	-	-
Water Reused / Recycled 水回收/循環使用量	Mm ³ 兆立方米	0	0	0
4. Environmental Compliance 環保符規				
Regulatory non-compliances resulting in fines or prosecutions 引致罰款或遭起訴的違規	No. 宗數	0	0	0
Licence limit exceedances & other non-compliances 環保超標及其他違規	No. 宗數	0	0	0
5. Waste Management 廢物管理⁽⁴⁾				
Hazardous waste 有害廢物				
produced 產量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	0 / 3	0 / 8	0 / 1
recycled 循環再造量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	0 / 0	0 / 7	0 / 0
disposed 棄置量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	0 / 3	0 / 0	0 / 1
Non-hazardous waste 一般廢物				
produced 產量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	3 / 0	7 / 0	10 / 0
recycled 循環再造量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	0 / 0	0 / 0	0 / 0
disposed 棄置量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	3 / 0	7 / 0	10 / 0
6. Safety 安全⁽⁵⁾				
Employee 僱員				
Fatalities 死亡	No. 人數	0	0	0
Days lost / charged 總工傷損失日數	Days 日數	50	0	0
Lost Time Injuries ⁽⁶⁾ 損失工時受傷事故 ⁽⁶⁾	Cases 宗數	2	0	0
Occupational Disease ⁽⁶⁾ 職業病 ⁽⁶⁾	Cases 宗數	0	0	0
Total Work Hours ⁽⁶⁾ 總工時 ⁽⁶⁾	Manhours 工時	1,908,921	1,968,165	1,870,155

Penny's Bay

竹篙灣

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017	2016
6. Safety 安全⁽⁵⁾				
Contractor 承辦商				
Fatalities ⁽⁶⁾ 死亡 ⁽⁶⁾	No. 人數	0	1	0
Lost Time Injuries ⁽⁶⁾ 損失工時受傷事故 ⁽⁶⁾	Cases 宗數	2	2	0
Total Work Hours ⁽⁶⁾ 總工時 ⁽⁶⁾	Manhours 工時	5,867,399	4,966,405	4,358,061

Notes:

⁽¹⁾ Scope 2 emissions are included in Scope 1 as electricity consumed was generated within CLP Power Hong Kong's own Organisational boundary.

使用的電力在中華電力的設施內生產, 因此範疇二的溫室氣體排放已包括在範疇一內。

⁽²⁾ Not applicable to Penny's Bay.

不適用於竹篙灣電廠。

⁽³⁾ Wastewater is collected by licenced collector to government sewage treatment facility for treatment and no measurement data is available.

廢水經由持牌收集商收集到政府污水處理廠處理, 但並無定期收集數據。

⁽⁴⁾ Waste categorised in accordance with local regulations. Contractor waste is included.

有害廢物和一般廢物根據當地法例進行分類。數據已包括承辦商產生的廢物。

⁽⁵⁾ All safety data are combined for the three power stations under Castle Peak Power Company (CAPCO).

所有安全數據均為三間青山發電有限公司旗下的電廠之綜合數值。

⁽⁶⁾ Started reporting in 2014.

數據由2014年起匯報。

2018 data have been independently reviewed by the Hong Kong Quality Assurance Agency (HKQAA).

2018數據由香港品質保證局(HKQAA)獨立審查。